

ROBERTO BOLLE 罗伯托·波雷

Etoile –Teatro alla Scala 明星舞者 - 斯卡拉歌剧院芭蕾舞团

Principal Dancer - American Ballet Theatre 首席舞者 - 美国芭蕾舞剧院

Roberto Bolle si è formato artisticamente alla Scuola del Teatro alla Scala, di cui è étoile dal 2004. Ha danzato nei maggiori teatri del mondo con compagnie quali American Ballet Theatre, Opera National de Paris, Bolshoi Ballet, Mariinsky - Kirov Ballet, Royal Ballet.

罗伯托·波雷曾在米兰斯卡拉剧院芭蕾舞学校学习芭蕾，2004 年他成为了斯卡拉芭蕾舞团明星演员。他已经同众多国际知名舞团在世界各大剧院进行演出，其中包括美国芭蕾舞剧院，巴黎国家歌剧院，莫斯科大剧院芭蕾舞团，马林斯基剧院芭蕾舞团及英国皇家芭蕾舞团等。

In occasione del Golden Jubilee, nel giugno del 2002, si è esibito in diretta mondiale (BBC) a Buckingham Palace al cospetto della Regina Elisabetta.

2002 年 6 月，他在英国女王伊丽莎白二世登基五十周年庆典中于白金汉宫进行芭蕾舞表演，这次活动由英国广播公司直播传送到全世界。

Nell'aprile del 2005, per la Giornata Mondiale della Gioventù, ha danzato dinanzi al Papa Giovanni Paolo II sul sagrato di Piazza San Pietro.

2004 年 4 月他在罗马圣彼得广场举行的世界青年联欢节上为教皇约翰保罗二世献舞。

Nel febbraio 2006 si è esibito, di nuovo in diretta mondiale, alla cerimonia di apertura dei Giochi Olimpici Invernali a Torino.

2006 年，他参加了在意大利都灵举办的冬季奥运会开幕式的表演，开幕式进行了全球直播。

A partire dal 2008 ha portato con successo il gala *Roberto Bolle and Friends* in luoghi che non ospitano abitualmente spettacoli di danza come il sagrato del Duomo di Milano e Piazza Plebiscito a Napoli, davanti a migliaia di spettatori. E d'altronde proprio la scelta di sfondi particolarmente suggestivi è una caratteristica ricorrente degli spettacoli di Bolle, che spesso traggono parte del loro fascino dall'aver luogo in posti ricchi di carica emotiva il Colosseo, le Terme di Caracalla, la Valle dei Templi ad Agrigento, la Certosa di Capri, il Giardino di Boboli a Firenze, l'anfiteatro di Torre del Lago (Lucca), piazza San Marco a Venezia.

从 2008 年开始，他策划的芭蕾超级盛典《罗伯托·波雷和朋友们》取得了巨大的成功，这场芭蕾盛典所到之处均为未被任何舞者所接触过的地方：在米兰大教堂及那不勒斯普雷比席特广场，成千上万人紧随其后；他在罗马斗兽场及卡拉卡拉浴场，阿格里真托神殿之谷，卡普里岛的 Certosa，佛罗伦萨波波里花园，托雷德尔格拉戈普契尼，在威尼斯的圣马可广场都进行过出色的芭蕾舞表演。

Dopo il successo di pubblico e di critica per il debutto al Metropolitan Opera House a New York nel 2007, dove Bolle ha danzato con Alessandra Ferri per il suo addio alle scene, nel 2009 è stato nominato "Principal Dancer" dell'American Ballet Theatre, un onore fino allora mai tributato a un ballerino italiano.

2007 年，他在纽约大都会歌剧院的首演获得了巨大的成功和好评，与阿莱桑德拉·费里 (Alessandra Ferri) 共舞参加其的告别演出，2009 年加入美国芭蕾舞剧院成为首席舞者，这是意大利舞蹈家之前从未获得过的荣耀。自那时起他每年都是 ABT 演出季的主角之一。

Nel 2013 il gala *Roberto Bolle and Friends* è stato presentato per la prima volta a New York nell'ambito dell'Anno della cultura italiana negli Stati Uniti promosso dal Ministero degli Esteri.

2013 年，罗伯托·波雷与朋友们》受邀参加由意大利外交部主办的“2013 美国-意大利文化年”在纽约中心进行芭蕾舞表演。

Goodwill Ambassador per l'UNICEF dal 1999, Bolle ha partecipato a molte importanti iniziative, in particolare nel Sud Sudan nel 2006 e nella Repubblica Centrafricana nel 2010.

自 1999 年以来，他担任儿童基金会亲善大使，参加了一系列重大活动，其中包括 2006 年前往苏丹南部及 2010 年 11 月访问中非共和国，让广大群众直观了解这些国家人民的悲惨处境。

Nel 2009 viene designato “Young Global Leader” dal World Economic Forum di Davos.

2009 年，他被达沃斯世界经济论坛任命为“全球领袖”。

Nel 2010 ha lavorato per due grandi registi: Peter Greenaway, per il quale ha impersonato il simbolo dell'arte italiana nell'installazione "Italy of cities" – progettato per il padiglione Italiano a Expo Shanghai 2010 – e Robert Wilson, che gli ha dedicato una delle serie di ritratti che compongono il progetto *Voom Portrait*. La mostra dedicata a Roberto Bolle a allo splendore del design italiano, è stata presentata a New York lo stesso anno col titolo *Perchance to Dream*.

2010 年，他遇到了两位伟大的导演：彼得·格林纳韦 (Peter Greenaway), 他要求他在为 2010 年上海世博会意大利展馆设计的“城市的意大利”中解读意大利艺术的象征；罗伯特·威尔逊 (Robert Wilson) 为他创作了一幅自己的画像画“或许有梦想”，并于去年 11 月在纽约开幕。

Nel 2014 gli è stata conferita la Medaglia dell'Unesco per il valore culturale universale della sua opera artistica, come “riconoscimento del suo contributo alla promozione delle idee dell'Unesco attraverso la danza come espressione culturale vivente e come vettore di dialogo”.

2014 年，他获得了在巴黎授予的教科文组织金牌，以表彰他的艺术作品具有普遍的文化价值“奖励他通过舞蹈作为一种活生生的文化表现形式和对话载体为促进教科文组织思想所作的贡献”。

Nel 2015 è uscito per Rizzoli il libro fotografico *Viaggio nella Bellezza* con immagini di Luciano Romano e Fabrizio Ferri che ritraggono Bolle in alcuni dei luoghi simbolo del patrimonio artistico italiano, quali le rovine di Pompei, Piazza San Marco a Venezia, il Colosseo e le Terme di Caracalla, dove l'armonia dei gesti e l'equilibrio tra il danzatore e i luoghi evocano una profonda riflessione sull'arte e sull'eccezionalità del nostro patrimonio.

2015 年 4 月，里佐利出版了摄影图册《美丽之旅》，其中收录了卢西亚诺·罗马诺与法布里齐奥·费里拍摄的珍贵照片：照片记录下了罗伯托·波雷在意大利经典艺术遗迹中起舞的瞬间，包括庞贝古城废墟、威尼斯圣马可广场、罗马斗兽场、卡拉卡拉古罗马浴场……优雅和谐的舞蹈动作，加上舞者与古迹之间微妙的平衡感，不仅令人们深深沉醉于美妙的艺术世界之中，更引发人们对意大利宝贵历史遗产的深刻反思。

Sempre nel 2015 Roberto Bolle si avvicina per la prima volta al cinema nel ruolo di regista, partecipando al progetto collettivo *Milano 2015*, documentario in sei episodi con altrettante regie, presentato con successo al Festival del Cinema di Venezia. Nel 2016 è stato ospite del popolarissimo Festival della canzone Italiana di Sanremo, in una nuova coreografia di Mauro Bigonzetti sulle note di *We Will Rock You* dei Queen.

同年，罗伯托·波雷担任导演拍摄了第一部电影作品，作品是“米兰 2015”纪录片合作计划中的一部分，共邀请六位导演拍摄六部短片组成一个独立纪录片。最终完整成片在威尼斯国际电影节上放映并收获了好评。2016 年，波雷作为特邀嘉宾出席了意大利超人氣的圣雷莫音乐节并献舞，该舞蹈表演由意大利编舞家马罗·比戈哲堤编舞，配乐取材自皇后乐队的摇滚金曲《We Will Rock You》。

Nel giugno 2018 è stato direttore artistico della prima edizione di ON DANCE a Milano, grande evento dedicato alla danza con spettacoli, flash mob e gala.

2018 年 6 月，波雷成为了意大利米兰第一届“ON DANCE”特别活动的艺术总监，这是一场以舞蹈为主题的大型活动，包括舞台表演、快闪秀和明星之夜。